



DE

Kurzanleitung

Seite 2

signolux-Programmierung

EN

Quick reference guide

Page 3

Programming of signolux

FR

Guide rapide

Page 4

Programmation signolux

NL

Beknopte handleiding

Pagina 5

Programmering signolux

IT

Guida di riferimento rapido

Pagina 6

Programmazione signolux

ES

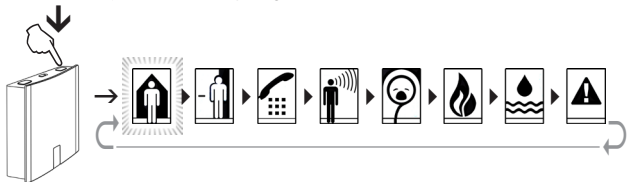
Guía de referencia rápida

Página 7

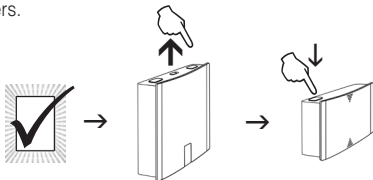
Programación signolux

Kurzanleitung:**Kopplung von »signolux«-Sendern und -Empfängern**

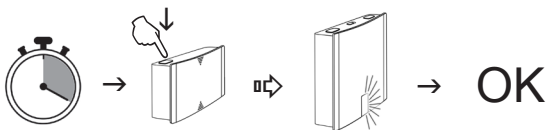
Halten Sie hierzu die Funktionstaste ● des Empfängers einige Sekunden lang gedrückt. Die Symbole des Empfängers leuchten nacheinander auf.



Lassen Sie die Taste los, sobald das gewünschte Symbol für den zu registrierenden Sender aufleuchtet. Drücken Sie nun die Funktionstaste des betreffenden Senders.

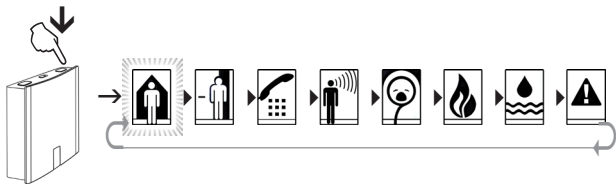


Warten Sie ca. 20 Sekunden und testen Sie dann die Funktion durch Betätigung der Funktionstaste des Senders.

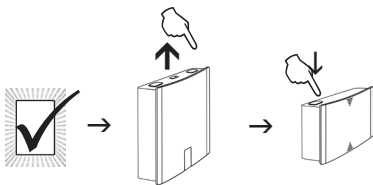


Quick reference guide:**Linking »signolux«-transmitters and receivers**

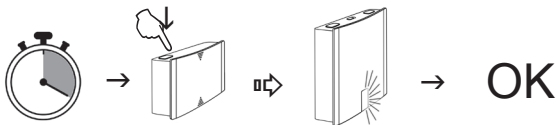
Press and hold the receiver's function button ● for a few seconds. The symbols will start to light up in sequence.



Let the button go as soon as the symbol you have selected for the according transmitter is lit. Now press the function button of the according transmitter.

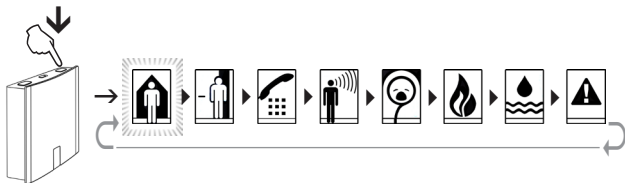


Wait for about 20 seconds and then test the function by pressing the transmitter's function button.

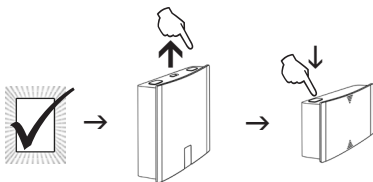


Guide rapide:**Reliant l'émetteur et le récepteur « signalux »**

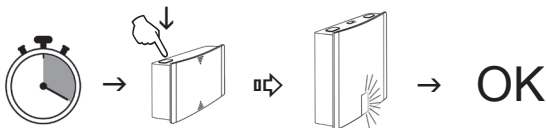
Appuyez longuement sur la touche ● du récepteur. Les symboles s'allument les uns après les autres.



Relâchez la touche dès que le symbole souhaité s'allume. Appuyez ensuite sur la touche de votre émetteur.

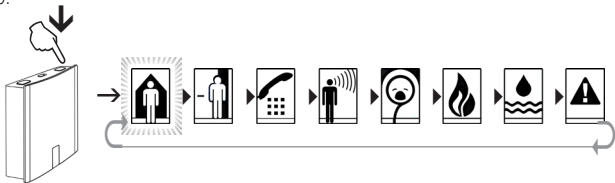


Attendez env. 20 secondes et testez ensuite la fonction.

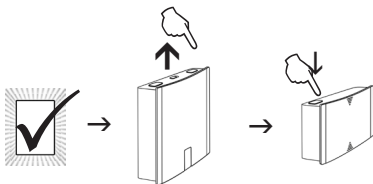


Beknopte handleiding:**Koppelen van »signalux« zender en ontvanger**

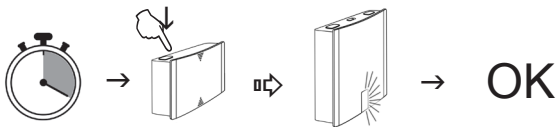
Houd de toets ● (ontvanger) lang ingedrukt. De symbolen lichten na elkaar op.



Laat de toets los, zodra het gewenste symbool oplicht. Druk nu de zendertoets.



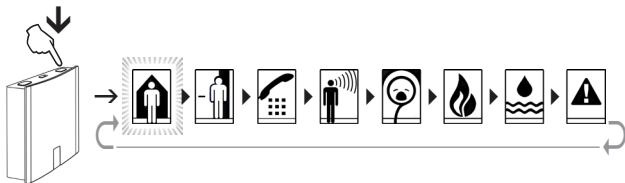
Wacht ca. 20 seconden en test dan de functie.



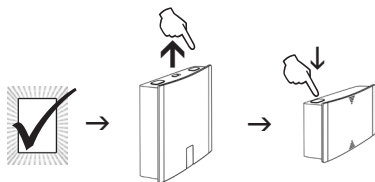
Guida di riferimento rapido:

Combinare trasmettitore e ricevitore »signalux«

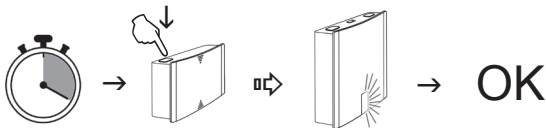
Tenere premuto a lungo il tasto ● del ricevitore. I simboli si accendono uno dopo l'altro.



Non appena si illumina il simbolo desiderato, rilasciare il tasto. A questo punto, premere il tasto del trasmettitore.



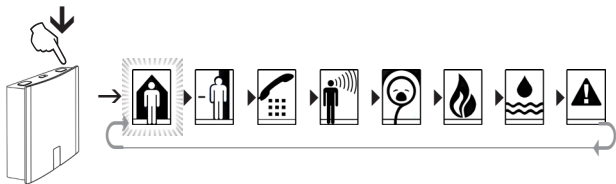
Attendere ca. 20 secondi; premere il tasto del trasmettitore per eseguire dopodiché una prova di funzionamento.



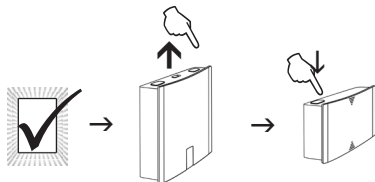
Referencia rápida:

Combinar emisor y el receptor »signolux«

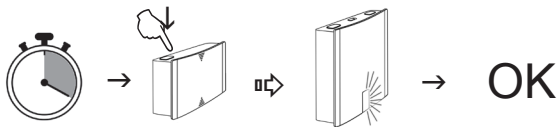
Mantenga la tecla ● del receptor pulsada. Los símbolos se iluminan consecutivamente.



Suelte la tecla cuando se encienda el símbolo deseado. Active ahora una señal a través de su emisor.



Espere unos 20 segundos y pruebe luego su funcionamiento.



Humantechnik Service-Partner

D

Germany

Humantechnik GmbH

Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
E-mail: info@humantechnik.com

CH

Switzerland

Humantechnik GHL AG

Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60
Fax.: +41 (0) 61/ 6 93 22 61
E-mail: info@humantechnik.com

F/B

France
Belgium

SMS

Audio Electronique Sàrl

173 rue du Général de Gaulle
F-68440 Habsheim

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00
Fax.: +33 (0) 3 89/ 44 62 13
E-mail: sms@audiofr.com

NL

Netherlands

Hoorexport BV

Gildenstraat 30
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93
Fax.: +31 (0) 3 45/ 63 29 19
E-mail: info@hoorexport.nl

GB

Great Britain

Sarabec Ltd

15 High Force Road
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89
Fax: +44 (0) 16 42/ 23 08 27
E-mail: enquiries@sarabec.co.uk

**For other service-partners
in Europe please contact:**

Humantechnik Germany

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
Internet: www.humantechnik.com
e-mail: info@humantechnik.com



HUMANTECHNIK